



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

September 11—2022—11 Wrzesień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
Receptionist/
Assistant Bulletin Editor

Jan Trzpit
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED
Wednesday
& Weekends



Twenty-Fourth Sunday Ordinary Time

Rejoice with me because I have found my lost sheep.
I tell you, in just the same way there will be more joy in heaven
over one sinner who repents than over ninety-nine righteous people
who have no need of repentance.

- Luke 15:6-7

Dwudziesta Czwarta Niedziela Zwykła

Cieszcie się ze mną, bo znalazłem owcę, która mi zginęła.
Powiadam wam: Tak samo w niebie większa będzie radość
z jednego grzesznika, który się nawraca, niż z dziewięćdziesięciu dziećmi
sprawiedliwych, którzy nie potrzebują nawrócenia.

- Łukasz 15,6-7

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 24^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - SEPTEMBER 10 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Cindy's mom, Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† John Villanueva (req. by neighbor Anna)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

SUNDAY - SEPTEMBER 11, 2022 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Zbigniew Stopka
† Joseph Hyzy (req. by wife)
† Nancy Nowak (req. by husband)
† Raul Romero (req. by Zak family)
† Louise A. Kawa (req. by Siemek family)
† Mato Zakic (birthday anniv.) (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, Joanny i Thomas Mrowca, Heleny i Pawła Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
- O szczęśliwą podróż dla pielgrzymów do Branson
† Leopold Tylka, † Czesława Łata, † Adam Zaleski,
† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład,
† Timothy Kast, †† Władysława i Józef Czech,
†† Agnieszka i Andrzej Szczechula,
†† Marianna, Antoni i Edward Rafałowski
10:30 am-**EN** † John Villanueva (req. by neighbor Anna)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
- O szczęśliwą podróż do Branson dla Ks. Tadeusza i pielgrzymów
† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład,
†† Władysława, Jana i Zenon Kochanek,
†† Anna, Stefan i Małgosia Sroka,
†† Bronisław Staranowicz oraz zmarli z rodziny Staranowicz
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
- O szczęśliwą podróż dla pielgrzymów do Branson
† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład,
† Andrzej Zarębczan, † Andrzej Cudzych (mie. po śm.)

MONDAY - SEPTEMBER 12 - PONIEDZIAŁEK

The Most Holy Name of Mary - Najświętszego Imienia Maryi

7:30 am-**EN** - God's blessings for a happy marriage upon Joanna & Thomas Mrowca
† Pat Cutrano (req. by Warchal family)
† Irene Maliska (birthday anniv.) (req. by children)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, Marii Dziesko z okazji imienin, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład,
† Marian Kocyłowski → ↑

TUESDAY - SEPTEMBER 13 - WTOREK

St. John Chrysostom - Św. Jana Chryzostoma

7:30 am-**EN** - God's blessings for a happy marriage upon Joanna & Thomas Mrowca
† Helen Acevedo (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, Heleny Trzepało, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Heleny i Pawła Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład,
† Adam Zaleski, † Ewa Grzegorzczak,
†† Marianna, Antoni i Edward Rafałowski
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, Heleny i Pawła Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel, róży różańcowej Miłosierdzia Bożego
† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład,
† Adam Zaleski,
†† Marianna, Antoni i Edward Rafałowski

WEDNESDAY - SEPTEMBER 14 - ŚRODA

The Exaltation of the Holy Cross - Podwyższenie Krzyża Świętego

7:30 am-**EN** - God's blessings for a happy marriage upon Joanna & Thomas Mrowca
† Nancy Nowak (req. by husband)
† Melane Socha (req. by Maria Kozmel)
† Jesse Warchal (req. by Warchal family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład

THURSDAY - SEPTEMBER 15 - CZWARTEK

Our Lady of Sorrows - Najświętszej Maryi Panny Bolesnej

7:30 am-**EN** - God's blessings for a happy marriage upon Joanna & Thomas Mrowca
- Health & God's blessings upon Pat Soukal on the occasion of her birthday (req. by friend)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, Anny Strama, Lucyny Kamińskiej z okazji urodzin (zam. Krystyna Łukasik), Krystyny i Andrzeja Strama, Heleny i Pawła Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład,
† Irena Kopeć, †† Irena i Władysław Lewandowski

FRIDAY - SEPTEMBER 16 - PIĄTEK

SS. Cornelius & Cyprian - ŚŚ. Korneliusza i Cypriana

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, Joanny i Thomas Mrowca, Heleny i Pawła Zaleskich, parafian i dobrodziejów
† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład → ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - SEPTEMBER 17 - SOBOTA

SS. Robert Bellarmine & Hildegard of Bingen -

SS. Roberta Bellarmine i Hildegarda z Bingen

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Andrzeja Bobek, Krzysztofa Malesza, Joanny i
Thomas Mrowca, rodzin Szczechowicz, Borzęcki,
Truty i Wróbel

† Sebastian Szmurło, † Helena Myszogład

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth
Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, James, Kevin &
Meg McKeon (req. by James McKeon)

†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon
(req. by James McKeon)

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 9/3-4/2022

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	45	\$1,210.00
7:30am	48	\$772.00
9:00am	77	\$1,558.00
10:30am	51	\$1,158.00
12:30pm	48	\$1,255.00
7:00pm	19	\$479.00
Mailed-In Env	83	\$1,516.00
E-Giving/Text-to-Give	8	\$210.00
TOTAL	379	\$8,158.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$1,842.00)		
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$20,745.00)		

Energy Fund Collection - \$3,443.00

Please remember St. Faustina Kowalska Parish
when planning your will or living trust.

THANK YOU for supporting our Parish!

Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej,
kiedy będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

Queen of Hearts Raffle



The Queen of Hearts wasn't found
on September 3rd, but Ron G won \$250 on
the 7 of ♦ under #42. This is a split the pot
(50/50) raffle and the jackpot for
September 10th stands at \$348,322. Drawing
is held every Saturday at Tom's Tap
(6707 S. Archer Ave). **Tickets are \$5 each**

and can be purchased at the parish office or at Tom's
Tap. The next drawing will take place on **Saturday,**
September 17th, 2022.

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, September 17, 2022

4:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

Sunday, September 18, 2022

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Ted Dzieszko

12:30 pm - Fr. Andrzej Iżyk

7:00 pm - Fr. Ted Dzieszko

Lector Schedule

Saturday, September 17, 2022

4:30 pm - M. Toledo

Sunday, September 18, 2022

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - M. Horbal, B. Fryźlewicz & B. Pepek

10:30 am - M. Kozmel

12:30 pm - M. Zarycki, H. Chwiej & J. Chwiej

7:00 pm - E. Długopolski, H. Michalczak & S. Bielański

Altar Server Schedule

Saturday, September 17, 2022

4:30 pm - S. McElroy

Sunday, September 18, 2022

7:30 am - P. Mrowca

9:00 am - N. Pepek & O. Pepek

10:30 am - M. Garrity & A. Gonzalez

12:30 pm - M. Borzęcki & D. Skibiński

7:00 pm - D. Długopolski & R. Michalczak

Rest In Peace

God has called to Himself the following
individuals, for whom a Funeral Mass was celebrated
this passed week. We express our deepest sympathies
to the families of the deceased and pray that the Risen
Lord will bless and strengthen them during their time
of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest
grant unto them, O Lord, and may perpetual light
shine upon them Amen."

† John G. Karnelski

† Mary Ann Huebner

W ostatnim tygodniu Pan Bóg powołał do
Siebie powyżej wymienionych parafian, za których
Msza św. pogrzebowa została odprawiona w ubiegłym
tygodniu. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi
i umacnia rodzinę zmarłych podczas ich smutku
i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: „Wieczny
odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista
niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen."



Dear Parishioners and Friends,

In one of the photos taken in the Roman prison of Rebibbia, during a meeting with Mehmet Ali Agca, the Turkish assassin who shot and wounded Pope John Paul II, John Paul II clearly smiles. André Frossard wrote about that meeting that the Pope, "holds his converser by the shoulder as if he wanted to bring him in closer." Draw in and save. This is similar to the parables presented in the Gospels, which tell about God seeking His children and the joy of being found. You can see the true and unconditional connection of God to man, His mercy. You can see it in a father's gaze, which radiates God's fatherhood.

St. John Paul II, tried to define mercy by writing that "this is love is able to reach down to every prodigal son, to every human misery, and above all to every form of moral misery, to sin. When this happens, the person who is the object of mercy does not feel humiliated, but rather found again and 'restored to value.' The father first and foremost expresses to him his joy that he has been 'found again' and that he has 'returned to life.' Hence, Mercy never ceased to reveal itself, in their hearts and in their actions, as an especially creative proof of the love which does not allow itself to be 'conquered by evil,' but overcomes 'evil with good'" (Dives in misericordia, 6).

In the Litany of the Sacred Heart of Jesus, we pray "Heart of Jesus, patient and rich in mercy," which shows us how important mercy was in Christ's life and should be in ours. Mercy is not understood in the sense of individual deeds, but in a global sense, encompassing our whole life. I think that each of us should be at least a bit like the father in Jesus' parable about the prodigal son, or, if you prefer, about the merciful father. "Be merciful as your Father is merciful. Whoever does not love his brother, whom he sees, cannot love God, whom he does not see." That does not mean blurring and forgetting, of course, but rather saving and liberating. Because one of the manifestations of mercy is forgiveness. In evangelical logic, forgiveness is not at all dependent on repentance and an admission of guilt. God is not waiting for our initiative to show us his forgiving love. God's mercy always remains unconditional and anticipates our decisions.

Conversion is the effect of mercy and the love that is associated with it. When you decide that "I will get up and return to my father" and return to "lost love," maybe after many years of inner dilemmas, painful life experiences and disappointments, human wounds and misunderstanding, try to imagine that the merciful father is reaching out to you and announcing in a loving voice: "This son of mine was dead and has come back to life; he was lost and now is found." The father's merciful gaze breathed new life, gave new meaning and illuminated the existence of his returning son with a new light. It is the same in our lives: the loving and caring gaze of a father, mother, friend, little child can completely change our lives and make us "reborn." Hence, a smile says so much.

I want to wholeheartedly thank Mr. Don Swies for sponsoring the cleaning of the windows throughout our church building, as well as all the ceiling fans. The windows have not been washed for many years, and the fans perhaps longer than that, which is why we are all the more grateful for this task being done. Mr. Swies asks everyone to pray for him, for health and God's blessings. I also sincerely thank Anna and Bronislaw Rubis for sponsoring and making new tablecloths for the offertory tables at the main church entrance and the Our Lady of Fatima statue pedestal. Thank you very much to all the businesses and individuals who advertise on the back page of our parish bulletin. It is thanks to them that the first eleven pages of our bulletin are printed free of charge to the parish and that our bulletin news reaches our parishioners. I ask all of you to support the businesses that advertise in our bulletins. May the Merciful Lord bless all those who support our parish of St. Faustina Kowalska with prayers and offerings. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Exaltation of the Holy Cross - September 14th

This day is also called the Triumph of the Cross, Elevation of the Cross, Holy Cross Day, Holy Rood Day, or Roodmas. The liturgy of the Cross is a triumphant liturgy. When Moses lifted up the bronze serpent over the people, it was a foreshadowing of the salvation through Jesus when He was lifted up on the Cross. Our Mother Church sings of the triumph of the Cross, the instrument of our redemption. To follow Christ we must take up His cross, follow Him and become obedient until death, even if it means death on the cross. We identify with Christ on the Cross and become co-redeemers, sharing in His cross.

We made the Sign of the Cross before prayer which helps to fix our minds and hearts to God. After prayer we make the Sign of the Cross to keep close to God. During trials and temptations our strength and protection is the Sign of the Cross. At Baptism we are sealed with the Sign of the Cross, signifying the fullness of redemption and that we belong to Christ. Let us look to the cross frequently, and realize that when we make the Sign of the Cross we give our entire self to God — mind, soul, heart, body, will, thoughts.

O cross, you are the glorious sign of victory. Through your power may we share in the triumph of Christ Jesus.

Searching for Someone

The fifteenth chapter of the Gospel according to St. Luke is truly the epicenter of Jesus Christ's teaching. The parable of the merciful God and two prodigal sons was preceded by two stories. In the first one, the lost sheep runs away from home and must be looked for outside. In the second, the lost drachma got lost inside, there is no point in going outside to look for it. The younger son runs away to faraway lands, the older son stays at home, but is just as lost. The younger one is a sheep, the older one is a drachma. All three parables end with a feast. Finding yourself in this triple text is not a problem.

Lord Jesus Christ, you are the seeker of man and you have decided to find me, whether I am lost in distant lands or inside the Church. You live and reign for ever and ever. Amen.

Happy Grandparents Day



Today is National Grandparents Day!

This is an annual observance in the United States celebrated on the Sunday after Labor Day, that honors grandparents and other seniors, and seeks to strengthen relationships between the generations.

The official song of National Grandparents Day is "A Song For Grandma And Grandpa" by Johnny Prill. The official flower is the forget-me-not.

If you have grandparents, don't forget to call or visit them today and thank them for all they've done for and given you. God bless all those grandparents who are staying young by „helping" raise their grandchildren on a day-to-day basis!

SPRED -Special Religious Development Program

SPRED (*Special Religious Development*) is a parish-based program that serves all children, ages 6 and up, and adults with developmental and cognitive disabilities such as Down's Syndrome, Cerebral Palsy, anyone on the Autism Spectrum, and learning disabilities. SPRED provides a comfortable setting that fosters an environment to grow in faith friendship and become more deeply aware of God's love in their lives. If you have a family member or friend who might benefit from this program, or would like to volunteer, please do not hesitate to ask questions, and explore this marvelous opportunity. **At this moment we are desperately looking for bilingual English/Polish adult volunteers that could help in our parish SPRED Program as soon as possible this September.** The SPRED Program generally runs Mondays from September through May. For more information, please contact Maria Borzecki at 708-793-6073.

Ladies Guild News

Copies of the 2022-2023 Ladies Guild Calendar of Events are available at the church exits. Please take a copy, pencil us in on your calendar and join us for fun and friendship!

Bunco Players Unite!

You are cordially invited to join the Ladies Guild at St. Faustina Kowalska Parish for the season opener of its monthly bunco sessions on **Tuesday, September 13th**, in the Parish Center. Sign-in begins at **6:45 pm** and the dice roll at 7:00 pm. Cost to play is only \$10 with cash prizes awarded at the end of the evening. You may also take a chance on our split-the-pot raffle. Soda, water and coffee, along with light snacks, will be available. For more information, contact Andi at 773-610-5686.

Holy Name Society 17th Annual Cow Pie Drop

This year's Annual Cow Pie Drop will take place on **Saturday, September 17th, 2022** at **2:00 pm**. Tickets are \$25 each and only 700 tickets will be sold. First prize is \$5,000* and each of the 8 touching squares will receive \$350*. ****In the event all 700 tickets are not sold, prizes will be awarded on a pro-rated basis.****



Tickets can be purchased from the Parish Office, Soukal Floral Company, Inc. (6118 S. Archer Ave.), Zakic Financial Service (6617 W. Archer Ave.), or any member of the Holy Name Society.

Building Maintenance Fund

The second collection taken up at all Masses next weekend, **September 17th-18th**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



Catechetical Sunday 2022

The Church celebrates Catechetical Sunday next **Sunday, September 18th, 2022**. The theme for this year's Catechetical Sunday is "This is my body given for you." Catechetical Sunday is a day to show our gratitude and support for all catechists, who devote their time to teach the faith to our youth in our Religious Education Formation Program, SPRED Program, RCIA Program, all Catholic Schools, and even in the Cholewinski Polish Language School. Catechetical Sunday is a wonderful opportunity to reflect on the role that each person plays, by virtue of Baptism, in handing on the faith and being a witness to the Gospel.

Please remember in your prayers all of our catechists and teachers as they witness, teach and accompany others in the lifelong journey of faith.

Senior Club News



The first general meeting for the Senior Club after the summer break will be **Monday, September 19th at 10:30 am** in the John Paul II Hall of the St. Faustina Parish Center. Coffee and pastries will be served. Doors will open at 9:00 am and Osco will be available to provide flu and pneumonia vaccinations beginning at 9:15 am. Flu shots are free with your insurance/Medicare/Medicaid card. At this meeting we will run our first Split the Pot Ka\$h Kickoff Raffle. Tickets are \$10 each and only 100 tickets will be sold. \$500 will go to a single winners. The winning ticket will be drawn at the October 3rd meeting.

The St. Jane De Chantal Senior Citizen Club at St. Faustina Kowalska Parish is open to anyone 50 years and older. Annual membership (September 2022 to June 2023) dues are \$15. Door fee is \$3 for regular meetings and \$5 for meetings with lunch and/or entertainment. Doors normally open at 9:45 am and the meeting promptly starts at 10:30 am. There is parking available in the south lot between the Parish Center and the church, and limited parking available east of the Parish Center for those with difficulty walking. Not a member yet? - come join us on September 19th.

Religious Education Formation Program Registration for the 2022-2023 School Year



Registration to the REF Program for the 2022-2023 Catechetical Year will continue to take place in the parish office now **until September 14th**. The parish office is open on Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays from 9:30 am until 5:30 pm, and closed on Wednesdays and weekends. Only cash or check will be accepted forms of payment during this time. *If you are registering your child in our REF Program for the first time, please bring a copy of their baptismal certificate and certificate for any other sacraments they have received.* **The first day of class will be Wednesday, September 21st, 2022 at 6:30 pm.**

This year we would like to open up a Kindergarten class in our REF Program and we have a few catechists leaving the Program, therefore we are in great need of volunteers to be catechists. Please contact the REF Program Coordinator, Maria Horbal, as soon as possible if you are interested at 773-842-4999.

All volunteers and employees working with children in the Archdiocese must understand that it is mandatory to complete the Protecting God's Children Virtus Training and a background check before the start of the Catechetical Year in September. Please log in or create a Virtus account TODAY to start the process!



"Come to me, all you who are weary and find life burdensome, and I will refresh you. Take my yoke upon your shoulders and learn from me, for I am gentle and humble of heart. Your souls will find rest, for my yoke is easy and my burden light." Matthew 11:28-30

An Invitation To Come And See!

RCIA stands for Rite of Christian Initiation for Adults. It is the Catholic Church's way of initiating new members. RCIA is much more than a program. It is a learning and loving process in which conversion of the heart brings one to Jesus Christ.

RCIA is an opportunity for:

- * an adult who has never been baptized;
- * an adult who was baptized in another denomination or faith tradition;
- * an adult who is baptized Catholic but would like to complete his or her Sacraments of Initiation (receive the Eucharist/celebrate your First Holy Communion, celebrate your Confirmation).

On **Sunday, September 25th, 2022**, our parish will begin the RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) process with the period of inquiry and questioning - there is no formal commitment at this time. The only requirement at this point is the desire to explore one's relationship with God through the Catholic Faith. In a supportive group setting, we will learn about the teachings of the Catholic Faith, share stories, and journey together toward greater intimacy with our God through the reception of the Sacraments.

Sometimes, as Catholics, we may forget to offer this information to others who may be interested in becoming Catholic. We just assume that if they are interested, they will find their own way, however, extending an invitation to spouses, relatives, friends and neighbors, in a gentle way, might be just the opportunity that they are waiting for. While they may be ready, they may not be sure how to make an inquiry. If they are not ready yet, you may have planted a seed that will grow and bloom into a decision some time in the future.

Consider inviting those:

- * who may be searching;
- * those who have never been baptized as Christians;
- * those who have been baptized in another Christian faith tradition and are now interested in our Catholic faith;
- * those who were baptized in our Catholic Faith but did not receive First Communion, and/or Confirmation.

For more information, please contact Monica at 773-814-6116 or via email at stfaustinaRCIA@gmail.com.



**“Rejoice with me
because I have found
the coin that I lost.”**

Luke 15:9

September

**11
2022**

**Twenty-Fourth Sunday
in Ordinary Time**

GOD OF SECOND CHANCES

If we were reflecting on all of today's scriptures and wanted to come up with one intimate name for God, perhaps it would be "God of Second Chances." Over and over we see examples of God offering just that. In Exodus, the Lord is frustrated by the behavior of the people, and Moses, speaking very boldly, has to talk God into calming down and recalling the covenant with Abraham and Sarah, Isaac and Israel. Psalm 51, "The Miserere," is the great psalm of repentance and cleansing. Take the time to read and pray with the whole psalm at your leisure. Paul confesses his own blasphemy and arrogance, and how Christ is using it now. In the extensive Gospel from Luke we experience Jesus using parables to tell about the widow and the lost coin, the shepherd and the lost sheep, and the lost son and a loving father's welcome.

TAKE ALL THE LOST HOME

In the seventies there was a popular Folk Mass song by Joe Wise, "Take All the Lost Home." It is like our Gospel reading today. For truly, we've all had moments when we have lost our way and needed others to get us back on track. Perhaps this means reconnecting with someone we once knew and making amends, or seeing a therapist to make things right. Maybe it means finally seeking help to stick with the diet and exercise plan, or joining a 12-step program to deal with an addiction. Could it be time to meet with a financial expert to manage credit card debt, or go to confession or meet with a spiritual director to find your way home spiritually? It is hard to ask for help or admit we are lost. We dread the reactions of others, thinking they will be angry, hurt, or defensive. We feel shame. Sometimes people hold grudges for years because neither they nor another will break down and make the first move. We feel fear. This sets us up for the classic story of the prodigal father, where we see two possible outcomes.

WELCOME HOME

The son returns home and, expecting the worst, confesses his sinfulness. His brother has an angry, self-righteous response, but the Father is full of joy and mercy. Such is the case in all the Gospel parables today. We hear God say, "You are the one who is important." There is another poignant song by Brian Flynn entitled "The Prodigal Father" that presents the perspective of the parent waiting and worrying about their lost child, watching the road and praying for the child's return. And if for some reason your own family will not accept you, you will find that there are many intentional families, friends, and parishes waiting with open arms to welcome you. Or perhaps you can offer the same welcome to another returning soul.

TODAY'S READINGS

Exodus 32:7–11, 13–14
Psalm 51:3–4, 12–13, 17, 19
1 Timothy 1:12–17
Luke 15:1–32 [1–10]



YOU'RE INVITED TO OUR ANNUAL

First Responders

COOKOUT

Saturday, Sept 10TH

1PM -5PM



**Ridge Funeral Home
6620 W. Archer Ave.,
Chicago, IL 60638
(773) 586-7900**

Ed Tylka and the staff at Ridge Funeral Home would like to invite all active and retired first responders and their families to our Appreciation Cookout. Join us for food & refreshments, a bounce house, petting zoo, face painter & balloon artist for the kids. Music by the band *Legacy*

“For by the Sacrament of Confirmation, [the baptized] are more perfectly bound to the church and are enriched with a special strength of the Holy Spirit. Hence, they are, as true witnesses of Christ, more strictly obliged to spread and defend the faith by word and deed.” (LG 11; cf. Rite of Confirmation, Introduction 2)

The Archdiocese of Chicago, through the Office of Lifelong Formation, encourages adults who are called to strengthen their faith and become confirmed to complete this vocation. The archdiocese offers Adult Confirmation preparation classes in the spring and fall. Classes are offered virtually and onsite.

Please note, you must be 19 years of age or older and have completed the sacraments of Baptism and Communion.

Adult Confirmation Calendar

FALL 2022

ALL VICARIATES/TODOS LOS VICARIATOS			
Confirmation Mass and Rehearsal Misa de Confirmación y Ensayo	Presentation Site(s) & Presenter Lugar y Presentador(a)	Preparation Class Dates Fechas de las Sesiones	Registration Link Enlace para Inscribirse
Miércoles, Diciembre 7, 2022 Inscripción: 5 p.m. Ensayo: 6 p.m. Misa: 7 p.m. Queen of All Saints Basilica 6280 North Sauganash Avenue Chicago, IL 60646	Plataforma Virtual Zoom (Español) El presentador proporcionará el enlace una vez inscrito(a).	Miércoles: Octubre 5, 12, 19, 26; Noviembre 9, 16, 23, 30. 7 – 9 p.m.	Pulse aquí para registrarse El último día para registrarse es el 30 de septiembre de 2022.
Wednesday, December 7, 2022 Check-in: 5 p.m. Rehearsal: 6 p.m. Mass: 7 p.m. Queen of All Saints Basilica 6280 North Sauganash Avenue Chicago, IL 60646	Virtual Zoom Platform (English) Link will be provided by the presenter once you are registered.	Tuesdays: October 4, 11, 18, 25; November 8, 15, 22, 29. 7 – 9 p.m.	Click here to register Last day to register is September 30, 2022.
Required In-Person Confirmation Retreat Retiro de confirmación en persona requerido November 5, 2022 8 a.m. – 12 p.m. Mission of Our Lady of the Angels 3808 West Iowa Street, Chicago, IL 60651 For questions please contact Anastasia Jakobow-Rashtchian at ajakobowrashtchian@archchicago.org or call 312.534.8351.			

Getting Started

As you prepare for Confirmation, we encourage you to:
Schedule a meeting with your pastor and parish catechetical leader. At the meeting, share your faith decision for receiving the Sacrament of Confirmation and discuss what sacramental preparation class offering options may be best for you. This is also a graced moment to become better acquainted with the parish faith community and ask about how you can share the gifts God has given to you. Please see below for the calendar of preparation sessions offered through the Archdiocese of Chicago.

Reflect on how you may renew your faith life.
Obtain spiritual direction and understanding.
Take time each day for prayer.
Embrace the Sunday Liturgy with your family and friends.
Think through how you will further develop your relationship with Jesus and the Catholic Church and how the parish can better serve your faith formation needs.

Baby Bottle Project Thank You

We are happy to announce that St. Faustina Kowalska Parish collected a total of \$1,687.88 in this year's Baby Bottle Project. This is an incredible blessing to The Women's Centers and to the women and babies it serves. In a letter dated August 23, 2022 from the Women's Centers of Greater Chicagoland, the staff expressed their sincere appreciation to all our parishioners for contributing to the success of this year's Baby Bottle Project. God bless you all!



Podziękowanie za Akcję "Butelka dla Niemowląt"

Z radością oznajmiamy wszystkim, którzy brali udział w akcji "Butelka dla Niemowląt," że w tym roku nasza parafia zebrała \$1,687.88 na ten cel. To jest niesamowity dar dla Ośrodków dla Kobiet oraz kobiet i dzieci, którym służy. W liście z dnia 23-go sierpnia, 2022 r., personel Ośrodek dla Kobiet wyraża wszystkim naszym parafian wdzięczność za przyczynienia się do sukcesu tegorocznej akcji. Niech Bóg Was błogosławi!

Text-to-Give Option

Forgot your envelope?

Not registered but visiting our parish? Like to text?

You can make a one-time donation to

St. Faustina Kowalska Parish by

texting the "\$" to 1-773-729-1454

FAITH DIRECT®
inspiring secure giving

Text \$ to 773-729-1454 to give!

Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii albo tylko odwiedzasz naszą parafię? Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii św. Faustyny Kowalskiej wysyłając SMS „\$” na numer 1-773-729-1454

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$50 - Anna Strugała

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Strugała z okazji urodzin),

\$40 - Anonimowo

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Strączek i Heleny Marusarz; O uwolnienie z nałogu Stanisława),

\$20 - Barbara Lagowski

(God's blessings of peace and health; All forgotten souls)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Na jednym ze zdjęć, zrobionym w rzymskim więzieniu Rebibbia podczas spotkania z zamachowcem Ali Agcą, św. Jan Paweł II wyraźnie się uśmiecha. I jak o spotkaniu Papieża pisał André Frossard, „trzyma swego rozmówcę za ramię, jakby chciał go do siebie przyciągnąć”. Przyciągnąć i ocalić. To podobnie jak w przedstawionych w Ewangelii przypowieściach, które mówią o poszukiwaniu przez Boga Jego dzieci i radości z odnalezienia. Widać w nich prawdziwe i bezwarunkowe wyjście Boga do człowieka, Jego miłosierdzie. Widać je w spojrzeniu ojca, promieniuje nim całe Boże ojcostwo.

Św. Jan Paweł II podejmując próbę zdefiniowania miłosierdzia pisząc, że ono jest zdolne „do pochylecia się nad każdym synem marnotrawnym, nad każdą ludzką nędzą, nade wszystko nad nędzą moralną, nad grzechem. Kiedy zaś to czyni, ów, który doznaje miłosierdzia, nie czuje się poniżony, ale odnaleziony i dowartościowany. Ojciec ukazuje mu nade wszystko radość z tego, że odnalazł się, że ożył. Stąd miłosierdzie „objawia się jako dowartościowywanie, podnoszenie w górę, wydobywanie dobra spod wszelkich nawarstwień zła, które jest w świecie i w człowieku”. I dalej: miłosierdzie „to szczególnie twórczy sprawdzian tej miłości, która nie daje się zwyciężyć złu, ale zło dobrem zwycięża” (Dives in misericordia, 6).

W Litanii do Serca Jezusa modlimy się „Serce Jezusa, cierpliwe i wielkiego miłosierdzia”, co obrazuje nam jak ważne w życiu Chrystusa jak i naszym było i powinno być miłosierdzie. Miłosierdzie nie pojmowane w sensie pojedynczych czynów, lecz w sensie globalnym, obejmującym całe nasze życie. Myślę, że każdy z nas powinien być choć trochę podobny do tego ojca z przypowieści Jezusowej o marnotrawnym synu, albo jak kto woli o miłosiernym ojcu. „Bądźcie miłosierni, jak Ojciec wasz jest miłosierny”. „Kto nie miłuje brata swego, którego widzi, nie może miłować Boga, którego nie widzi”. To nie oznacza, oczywiście, zamazywania i zapominania - raczej ocalanie i wyzwalanie. Bo jednym z przejawów miłosierdzia jest przebaczenie. W logice ewangelicznej przebaczenie wcale nie jest uzależnione od skruchy i przyznania się do winy. Bóg nie czeka na naszą inicjatywę, by okazać nam swoją przebaczącą miłość. Miłosierdzie Boga pozostaje zawsze bezwarunkowe i uprzedza nasze decyzje.

Skutkiem działania miłosierdzia i nieodzownie związanej z nim miłości jest nawrócenie. Kiedy zdecydujesz: „wstanę i wrócę do mojego ojca” i wrócisz do „zagubionej Miłości” – może po wielu latach wewnętrznych rozterek, życiowych bólów, ludzkich zranień i niezrozumienia spróbuj wyobrazić sobie, że miłosierny ojciec pochyla się nad Tobą i pełnym miłości głosem oznajmia: „ten mój syn był umarły, a znów ożył; zaginął, a odnalazł się”. Miłosierne spojrzenie ojca tchnęło nowe życie, nadało nowy sens i opromieniło nowym światłem egzystencję powracającego syna. Podobnie jest i w naszym życiu – pełne miłości i zatroskania spojrzenie ojca, matki, przyjaciela, małego dziecka może całkowicie odmienić nasze życie i sprawić, że „narodzimy się na nowo”.

Chcę z całego serca podziękować Panu Don Swies, za sponsorowanie mycia okien w całym naszym budynku kościelnym. Okna nie były myte przez wiele lat, dlatego tym bardziej jesteśmy wdzięczni za to przedsięwzięcie. Pan Don prosi wszystkich o modlitwę w intencji o jego zdrowie i Boże błogosławieństwo. Również bardzo serdecznie dziękuje Państwu Annie i Bronisławowi Rubiś za sponsorowanie i wykonanie nowych nakryć na stoliki ofiarne przy głównym wejściu kościelnym oraz pod figurę Matki Bożej Fatimskiej. Bardzo serdecznie dziękuję wszystkim firmom i osobom, które ogłaszają się w naszym biuletynie parafialnym. To właśnie dzięki wam nasz biuletyn jest drukowany i dociera do naszych parafian. Was wszystkich proszę abyście popierali te firmy, które zamieszczają ogłoszenia na ostatniej stronicie naszego biuletynu. Niech Miłosierny Pan błogosławi wszystkim którzy popierają naszą parafię św. Faustyny. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Święto Podwyższenia Krzyża Świętego - 14-go Września

Krzyż jest miejscem zwycięstwa Chrystusa. Z wysokości Krzyża Jezus pociąga do siebie wszystkich grzeszników (zob. J 12, 32) i objawia im miłość Ojca, który Go posłał. Oddając na nim ostatnie tchnienie, ofiarował się jako żertwa przełagalna za grzechy całego świata i oddał chwałę Ojcu z wszystkimi, których zbawił.

Krzyż nie jest więc znakiem słabości Jezusa, lecz Jego chwały. Spojrzenie na przybitego Jezusa przynosi uzdrowienie i zbawienie nam, którzy jesteśmy śmiertelnie zatruci jadem świata. Wobec Krzyża nie można przejść obojętnie, bowiem budził on i zawsze budzi niepokój ludzkiego sumienia. Jest znakiem miłości, która się otwiera na każdego człowieka.

Krzyż jest koniecznym etapem na drodze do chwały. Dlatego Jezus zaprasza nas: Jeśli kto chce pójść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech mnie naśladuje (Łk 9, 23). Krzyż jest nieustannym wezwaniem, by zaakceptować to, czego doświadczamy każdego dnia. Przypomina nam, że nie wszystko jest dla nas proste, jak sobie zaplanujemy. Musimy się więc pogodzić się z codziennymi utrudnieniami i tym, co krzyżuje nasze plany. Dla osoby cierpiącej Krzyż jest pocieszeniem, przypomina, że nie jest ona w swym cierpieniu sama, ale Ktoś idzie z nią w najgłębszą ciemność aż do samotności i opuszczenia, aż po największą niemoc śmierci.

Poszukiwanie człowieka

Piętnasty rozdział Ewangelii według św. Łukasza to naprawdę epicentrum nauczania Jezusa Chrystusa. Przypowieść o miłosiernym Bogu i dwóch marnotrawnych synach poprzedzona została dwoma opowieściami. W pierwszej zagubiona owca ucieka daleko od domu i trzeba jej tam szukać. W drugiej zagubiona drachma zgubiła się w środku, nie ma sensu wychodzić na zewnątrz, by jej szukać. Młodszy syn ucieka w dalekie krainy, starszy pozostaje w domu, lecz jest tak samo zgubiony. Młodszy to owca, starszy to drachma. Wszystkie trzy przypowieści kończą się uczcą. Odnalezienie samego siebie w tym potrójnym tekście nie stanowi żadnego problemu.

Panie Jezu Chryste, Ty jesteś poszukiwaczem człowieka i zdecydowałeś się odnaleźć mnie, niezależnie od tego, czy zgubiłem się w dalekich krainach, czy wewnątrz Kościoła. Ty żyjesz i królujesz na wieki wieków. Amen.

Dzień Dziadka i Babci

Druga niedziela we wrześniu obchodzona jest jako Narodowy Dzień Dziadka i Babci. Nie zapomnijmy zadzwonić do naszych Dziadków i Babć by podziękować im za wszystko, co dla nas zrobili. Niech im Pan Bóg błogosławi i sprawia, by zawsze byli młodzi niosąc pomoc swoim dzieciom w wychowaniu ich dzieci.

SPRED -Program Rozwoju Religijnego Osób Szczególnej Troski)

SPRED (Program Rozwoju Religijnego Osób Szczególnej Troski) to program parafialny, który służy wszystkim dzieciom w wieku od 6 lat oraz dorosłym z upośledzeniem rozwojowym i intelektualnym, takim jak zespół Downa, porażenie mózgowe, osoby ze spektrum autyzmu i trudności w uczeniu się. SPRED zapewnia wygodne otoczenie, które sprzyja rozwojowi przyjaźni opartej na wierze i głębszej świadomości Bożej miłości w ich życiu. Jeśli masz członka rodziny lub przyjaciela, który mógłby skorzystać z tego programu lub chciałbyś zostać wolontariuszem, nie wahaj się zadawać pytań i zbadać tę wspaniałą wspólnotę. **W obecnej chwili, zdesperowane poszukujemy dwujęzycznych polsko-angielskich dorosłych wolontariuszy, którzy mogli by nam pomóc już od września.** Program SPRED na ogół trwa od września do maja. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o kontakt z Marią Borcecki pod numerem 708-793-6073.

Procesja Fatimska

Serdecznie zapraszamy, wszystkich parafian i gości we wtorek, 13-go września o godzinie 7:00 wieczorem do naszej parafii św. Faustyny Kowalskiej na Mszę św. i procesję na zewnątrz kościoła z figurką Matki Bożej Fatimskiej. Zaproście również swoich znajomych. Będziemy prosić Matkę Bożą o Jej wstawiennictwo w naszych potrzebach i całego świata.

**Towarzystwo Imienia Jezus 17-sta Doroczna "Cow Pie Drop"**

Siedemnasta Doroczna "Cow Pie Drop" odbędzie się w sobotę, 17-go września o godzinie 2:00 po południu. Bilety są po \$25 i tylko 700 biletów będą sprzedane. Pierwsza nagroda jest \$5,000* i każdy kwadrat wokół dostanie \$350. ****Jeśli nie będzie sprzedanych 700 biletów, nagrody będą przyznawane proporcjonalnie.****



Bilety można nabyć w biurze parafialnym, w kwieciarni Soukal Floral Company, Inc. (6118 S. Archer Ave.), w biurze Zakic Financial Service (6617 W. Archer Ave.), albo skontaktować się z Panem Zenonem Sokołowskim pod numerem 1 (312) 401-9447.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w przyszłą niedzielę, 18-go września. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

**Niedziela Katechetyczna 2022**

W przyszłą niedzielę, 18-go września 2022 r., Kościół obchodzi Niedzielę Katechetyczną. Hasło tegorocznej Niedzieli Katechetycznej jest „To jest Ciało moje, które za was będzie wydane.”

Niedziela Katechetyczna jest dniem kiedy to okazujemy wdzięczność i wsparcie dla katechetów, którzy poświęcają swój czas i uczą wiary tak w naszym Programie Religijnym, w Programie SPRED, w Programie RCIA, we wszystkich szkołach katolickich i także w Polskiej Szkole im. Ks. Stanisława Cholewińskiego. Niedziela ta jest też wspaniałą okazją do refleksji nad rolą, jaką każda osoba odgrywa na mocy chrztu św. w przekazywaniu wiary i byciu świadkiem Ewangelii.

Prosimy pamiętać w swoich modlitwach o naszych katechetach i nauczycielach, którzy dają świadectwo, nauczają i towarzyszą innym na życiowej drodze wiary.



Adoracja Najświętszego Sakramentu
w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm
3:00 pm wspólna modlitwa Koronkę do Miłosierdzia Bożego w języku polskim

KATECHEZY DLA DOROSŁYCH I MŁODZIEŻY

od 19
września

poniedziałki
i czwartki

7:00 pm

parafia
Św. Faustyny
Kowalskiej
w Centrum
Parafialnym

zaprasza
Ks. Tadeusz Dzieszko,
proboszcz,
i katechiści
Drogi
Neokatechumenalnej



W sprawie dodatkowych informacji proszę dzwonić
1-224-659-6908

Program Formacji Religijnej REF rejestracja na 2022-2023 rok katechetyczny

Rejestracja do Programu REF na Rok Katechetyczny 2022 będzie trwała w biurze parafialnym do 14-go września! Biuro parafialne jest otwarte w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki od 9:30 am do 5:30 pm, a zamknięte w środy i weekendy. W tym czasie akceptowane będą wyłącznie formy płatności gotówką lub czekiem. Jeśli rejestrujesz swoje dziecko w naszym Programie REF po raz pierwszy, przynieś kopię metryki chrztu i świadectwa innych otrzymanych sakramentów. Pierwszy dzień zajęć odbędzie się w środę, 21-go września, o godzinie 6:30 pm.

W tym roku chcielibyśmy otworzyć klasę przedszkolną w naszym Programie REF i mamy kilku katechetów opuszczających Program, dlatego bardzo potrzebujemy wolontariuszy do bycia katechetami. Jeśli są Państwo zainteresowani, prosimy o jak najszybszy kontakt z Koordynatorem Programu REF, Marią Horbal, pod numerem 773-842-4999.

Wszystkie wolontariusze i nauczyciele w Polskiej Szkole pracujące z dziećmi w archidiecezji muszą zrozumieć, że obowiązkowe jest ukończenie szkolenia Virtus Ochrony Dzieci Bożych i sprawdzenie przeszłości „background check” przed rozpoczęciem Roku Katechetycznego we wrześniu. Zaloguj się lub utwórz konto Virtus **DZIS**, aby rozpocząć proces!

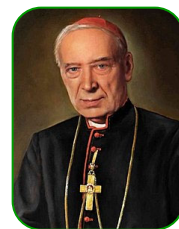
Uwaga Lektorzy!

Nieustannie poszukujemy nowych lektorów do czytania na naszych polskich Mszach św. Jeśli jesteś zainteresowany tą posługą, skontaktuj się z Emilią w biurze parafialnym, 773-767-2411. Wszyscy obecni lektorzy zostaną zaplanowani na październik, listopad i grudzień, chyba że zgłoszą, że nie mogą czytać.



Modlitwa o wstawiennictwo Kardynała Stefana Wyszyńskiego

Ukochany Kardynale Stefanie Wyszyński
Opiekunie wszystkich Polaków
Orędowniku w każdej trudnej sytuacji rodaków
Ojciec narodu Polskiego, obrońco uciśnionego
Proszę dziś o Twoje wstawiennictwo
do Boga jedynego [intencja..]
Wiem, że nie opuścisz mnie w potrzebie
Ty wspierałeś w trudach każdego człowieka
Głosiłeś dobrą nowinę
Broniłeś od złego
Pomagałeś podnieść z upadku,
ofiarując całego siebie
Wierzę, że i teraz wstawiasz się za nami
do Boga Miłosiernego
Wypraszając łaski ze Świętymi w Niebie
Ojciec Nasz...
Zdrowaś Maryjo...
Chwała Ojcu...



Poświęcenie Obrazu Bł. Kardynała Stefana Wyszyńskiego

Serdecznie zapraszamy na uroczystą Mszę świętą w niedzielę, 2-go października o godzinie 12:30 po południu, podczas której misjonarz z Ukrainy, Ks. Grzegorz Jeleń, poświęci obraz Błogosławionego Prymasa Tysiąclecia, Stefana Kardynała Wyszyńskiego. Ks. Grzegorz pracuje w parafii Miłosierdzia Bożego w miejscowości Basztanka, na Ukrainie. Kościół i plebania zostały zmombardowane przez rosyjskie wojska. Ks. Grzegorz Jeleń, który pochodzi z diecezji Tarnowskiej jest zaangażowany w niesieniu pomocy humanitarnej ludziom dotkniętym przez tragedię wojny w Ukrainie. Ks. Grzegorz Jeleń, będzie gościł w parafii św. Faustyny Kowalskiej w Chicago, 1-go października w pierwszą sobotę miesiąca na czuwaniu Arcybractwa Straży Honorowej o godz. 7:00 wieczorem, oraz w niedzielę, 2-go października. W niedzielę, ks. Grzegorz odprawi Msze św. w języku polskim: o godz. 9:00 rano, 12:30 po południu i o 7:00 wieczorem. Serdecznie zapraszamy na wspólną modlitwę i spotkanie z ks. Grzegorzem, a szczególnie na Mszę św. o godz. 12:30 po południu, podczas której poświęci obraz błogosławionego Prymasa Tysiąclecia. Jego świadectwo jest naprawdę poruszające.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

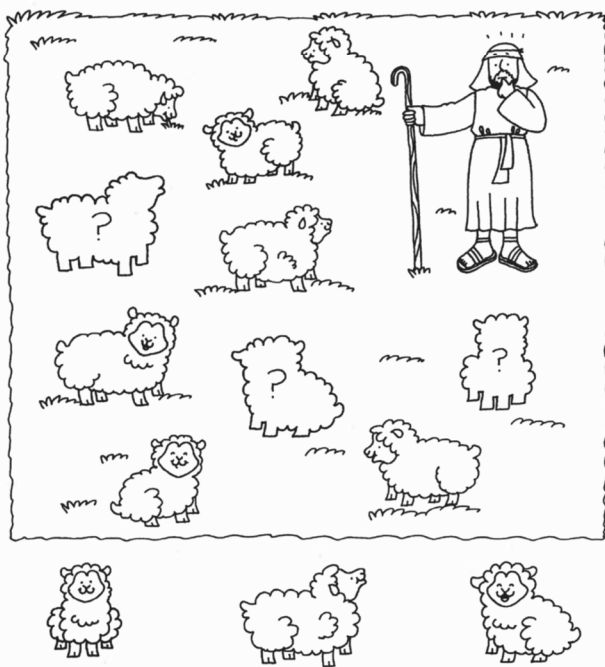
Baby Carlo, Diane Bingham, Jan Boblak, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Karol Czerwien, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, John Dunn & Family, Marie Ernst, Linda Evans, Marianne Flanagan, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Stephanie, Alexander, Nicholas & Thomas Granda, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Jane Kaweck, Scott Koker, Barbara Koziol, Aniela Kulawiak, Julia Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Diane Malanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther (Winslow) Nowak, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Sandy Ramirez, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr., Maria-Paulina Sterling, Florence Warchal, Marie Wilk, Theresa Wozniak, Stanley Zapotoczny

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

GOD'S WORD FOR CHILDREN

A shepherd has lost some sheep from his flock.
Draw a line from each lamb at the bottom
to its matching outline in the pasture.

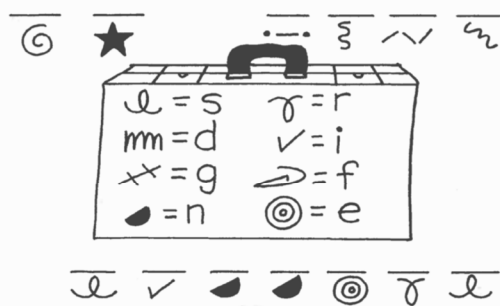
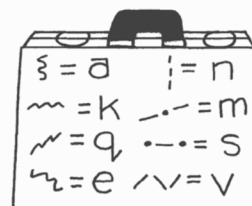
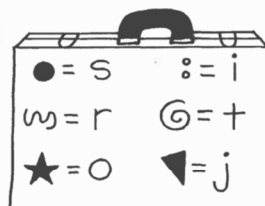


© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year C • Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time
Scripture excerpts from the New American Bible with revised New Testament and Psalms © 1991, 1986, 1970.
Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. Used with permission. All rights reserved.
No portion of the New American Bible may be reprinted without permission in writing from the copyright holder.

Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time

Do you know why Jesus came to earth?
He had a special mission!

Decipher the secret codes under each case to find what it was.



"I have found the coin that I lost." Luke 15:9



PIERCED WITH SORROW

Thursday was the feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary. The Bible does not record the day of Mary's birth and it contains very little information about her life. What we do know we learn in connection with the life of her Son, Jesus. When Mary and Joseph presented their child to God in the temple, the prophet Simeon told Mary that a sword—that is, sorrow—would pierce her heart (Luke 2:35). Mary must have remembered that prophecy as she stood at the foot of the cross when Jesus was dying.

Mary knew the great sorrow of seeing her son die, so she is the perfect companion for all those who grieve. We can look to her for comfort, especially this week as we remember the lives that were lost on September 11, 2001. Many mothers lost children and wives lost husbands. Many people lost their mothers. Each year since then people around the country and around the world have paused to remember this great loss. Family members gather together to comfort and support one another. The whole country pauses for a moment to pray for all the people who lost someone on that day.

Today, September 11, take a moment to pray this traditional prayer, the Act of Love. It reminds us that we should love God and love and forgive others. It is good to think about these things on this sad day in our country.

When you pray, ask Mary to console those whose hearts are pierced with sorrow, who grieve today.

*O my God, I love you above all things,
with my whole heart and soul,
because you are all good and worthy of all love.
I love my neighbor as myself for the love of you.
I forgive all who have injured me,
and I ask pardon of all whom I have injured.*



Grandparents Day

The Little Ones

Jim Burrows



Jesus said to them,
"Rejoice with me, for I have found my sheep
which was lost!" Luke 14:33

Scripture from the New American Standard Bible (NASB), © by the Lockman Foundation.
Used by permission. www.Lockman.org



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

The Pharisees and scribes began to complain, saying, "This man welcomes sinners ...

A	N	D	E
M	E	A	T
H	T	S	
H	T	I	W

A _ _ _ _ _

Answer: *and eats with them*

© 2022 International Puzzle Features

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCD

saint snippets

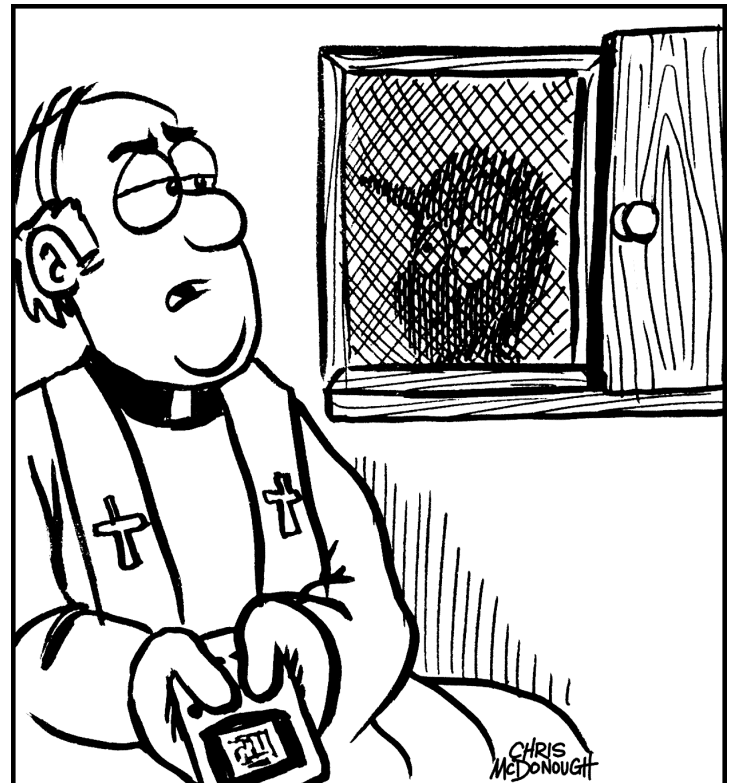
Whoever finds God finds everything, whoever loses God loses everything.

St. Robert Bellarmine

17th-century Italian Jesuit professor and cardinal. Robert was a pivotal figure in the Counter-Reformation, and he is listed as one of the Doctors of the Church.

Copyright © 2019, Michael Thimons

September 17



"You heard a Gameboy®? In my confessional, child? Nonsense... besides, I have it in 'mute' mode."

September 11th



GEORGE'S
PLUMBING & SEWER
Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs
 • Bathroom Installations • Sump Pumps
 • Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
 • Sewers Inspected by camera
 • Foundation Leaks Repaired
 • Battery Backup Systems
 Quality Work - Reasonable Prices
 (773) 585-1893 43 yrs. exp.
 Lic #058196966

Soukal Floral Co., Inc.
 Celebrating 101 years in Business
 Visit one of the largest
 greenhouses in Chicago
 TELEFLORA
 773-767-7055 / www.soukalfloral.com
 6118 S. Archer Ave.

POLSKI DENTYSTA
Dr. Agnieszka Knobloch
Family & Cosmetic Dentistry
 • Laser Whitening • Cosmetic Dentures
 • Crowns • Fillings • Deep Cleanings
708.746.0007
 6949 W. 79th St., Burbank, Illinois
 www.MagnumDentalIllinois.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
 of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email
 eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Free Market Analysis
 ask for -
MARY ANN DYBALA
 773-582-9300
 cell 312-315-5269
 6165 S. Archer Ave.
 3 Words Say It All
 • Honesty • Integrity
 • Service
in REALTY
 Your First Choice Realtor

GRALAK
INSURANCE
AGENCY
 "Serving Chicago
 and Southwest
 Suburbs Since 1991!"
Ray Gralak
 6826 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
 Office: 773.284.7650 Mowimy
 Fax: 773.284.1007 Po Polsku
 www.gralakagency.com

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
 Sales - Service - Installation
 Insured, Licensed, Bonded
 • Furnaces • Air Conditioners
 • Boilers • Humidifiers
PARISHIONER DISCOUNT
708.485.7827
 www.4AdvancedHVAC.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!
\$99
Installation*
 Receive a \$50 restaurant gift card
 with in-home estimate
 & free gutter inspection!
 *Does not include cost of material. Expires 12/31/2012

LeafGuard
 Get it. And forget it.
 • LeafGuard®
 is guaranteed never to
 clog or we'll clean it for
 FREE!
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine
 needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean
 clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy
 attachment

Richard-Midway
FUNERAL
HOME
 Family Owned & Operated
TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION
5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 ♦ 773-767-8807
 Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
 www.RichardMidwayFH.com

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
 Stuzymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA,
 kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości In-
 ternetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez
 internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S. Harlem Ave.,
 Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100). **PRZYŁĄC SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**
1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com
POLISH & SLAVIC
 FEDERAL CREDIT UNION
NCUA
 National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency
 P&SFCU is an Equal Opportunity Lender.

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable
 waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
 24 HOUR
 EMERGENCY SERVICE
708.952.1400 • 773.767.6700
 8428 S. 88th Ave., Justice

LESZEK J. BALLARIN, M.D., F.A.C.P.
INTERNAL MEDICINE
 7045 W. Belmont Ave.
 Chicago, IL 60634
 773.745.7377
 6603 W. 79th St.
 Burbank, IL 60459
 708.598.8919

PRISM
 COMMERCIAL PRINT & DIGITAL CENTERS
 773-586-9248 | 773-735-5400
 www.prism15.com
 For All Your Printing & Copying Needs

THADDEUS S. KOWALCZYK
 Attorney At Law • Mowio Po Polsku
 Office Hrs. By Appointment
 6052 W. 63rd St.
 Office (773) 788-0800
 Fax (773) 788-2323

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

catholicmatch
Illinois
 CatholicMatch.com/myIL

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?
GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
 Call us at **1-800-621-5197**
 Email: sales@jspaluch.com

ALL NEW BANQUET ROOM!
MABENKA
RESTAURANT
 7844 S. CICERO AVE., BURBANK
708.423.7679
 www.MABENKA.COM

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

LOYA
INSURANCE
COMPANY
¡AHORRE DINERO HOY!
SEGURO DE AUTO \$35/MES
 5601 S HARLEM AVE STE E,
 CHICAGO, IL 60638
(773) 229-8553

PIPES R US
Plumbing & Sewer
 Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
 Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

Serving Your Community Since 1975
 Thank You For Your Patronage!
THREE SONS
PANCAKE HOUSE
 FAMILY RESTAURANT
 6200 S. ARCHER
 773.585.2767

Your Heating & Air Conditioning Experts
WANTUCK
 COMFORT SOLUTIONS
 turn to the experts
 • SALES
 • SERVICE
773.581.9300
 www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices
DEMMIS
PLUMBING & SEWER
 Ask for a
PARISHIONER DISCOUNT
 Lic# 065-044826
773.380.1900
 EMERGENCY SERVICE
 www.demmisplumbing.com

Guess Who's Selling Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie Pokrywa Wszystkiego W 100%?
AGATA CZERWOSZ
773.600.7474 • 708.876.8484
 We're Moving October 1st
 New Address
 9844 S. Roberts Rd., Palos Hills